

Einbauanleitung - Installation instructions - Instructions d'installation - Instrukcja montażu

Thermischer Stellantrieb - Thermal actuator - Actionneur thermique - Siłownik termoelektryczny

- de Verschmutzungsgrad II, Überspannungskategorie I, Wirkungsweise Typ 1.AA,
Prüfspannung für EMV-Prüfung 24 V, Bemessungs-Stoßspannung 330 V nach EN 60730
- en Pollution degree II, overvoltage category I, Type of action Type 1.AA,
Test voltage for EMC testing 24 V, Rated impulse withstand voltage 330 V as per EN 60730
- fr Degré de pollution II, catégorie surtension I, Mode d'action type 1.AA,
Tension d'essai pour l'essai CEM 24 V, Tension assignée de tenue aux chocs 330 V selon EN 60730
- pl Stopień zanieczyszczenia II, kategoria przepięciowa II, Tryb pracy typu 1.AA,
Napięcie testowe dla testu EMC 24 V, Znamionowe napięcie udarowe 330 V zgodnie z normą EN 60730



TSA 14 Ü NC

IP 54

Max. 50 °C / 212 °F
Min. 0 °C / 32 °F

AC/DC 24 V

NC (Normally Closed)

- GEFAHR** Lebensgefahr durch elektrische Spannung!

 - Gerät nicht mit defektem Kabel einsetzen.
 - Vor Montage und Demontage das Gerät von der Spannungsversorgung trennen.
 - Kabel nicht an warmen Rohrleitungen befestigen.

Danger Danger to life due to electrical voltage!

 - Do not use the device if the cable is defective.
 - Disconnect the device from the power supply before mounting or dismantling.
 - Do not attach cables to hot pipes.

Danger Danger de mort par électrocution !

 - N'utilisez pas l'appareil avec un câble défectueux.
 - Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique avant le montage et le démontage.
 - Ne pas attacher de câbles aux tuyaux chauds

NIEBEZPIECZEŃSTWO Śmiertelne niebezpieczeństwo spowodowane napięciem elektrycznym!

 - Nie używać urządzenia z uszkodzonym kablem.
 - Odłączyć urządzenie od zasilania przed montażem lub demontażem.
 - Nie mocować kabli do gorących rur.

NC (Normally Closed)

[mm]

360°

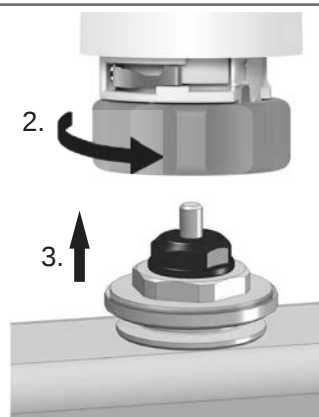
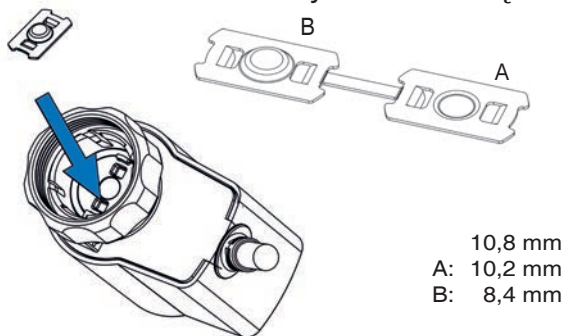
AC 24V

DC 24V

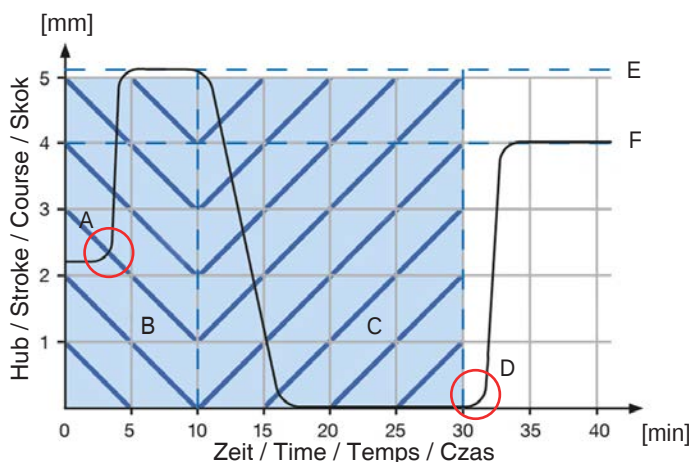
5.5

A Steuerspannung / Control voltage / Signal de commande / Napięcie sterowania: 0 ... 10 V

Schließmaß / Closing dimension
Cotes de fermeture / Wymiar zamknięcia

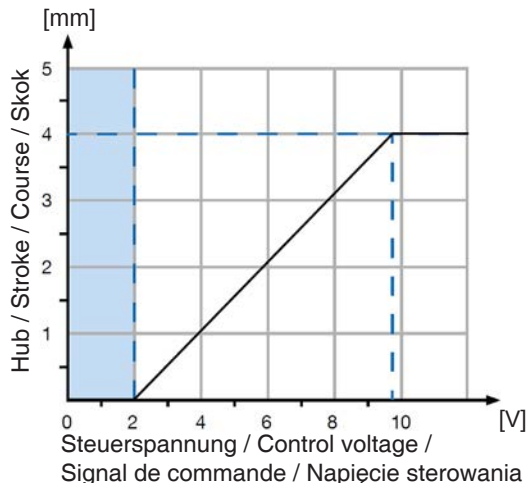


Bei Inbetriebnahme / During commissioning / Pendant la mise en service / Podczas uruchamiania



- A First-Open: Deaktivierung / Deactivation / Désactivation / Dezaktywacja
- B Heizelement bestromt / Heating element energised / Élément chauffant alimenté / Element grzejny pod napięciem
- C Heizelement unbestromt / Heating element de-energised / Élément chauffant non alimenté / Element grzejny odłączony od zasilania
- D Beginn Normalbetrieb / Start of normal operation / Début du fonctionnement normal / Rozpoczęcie normalnej pracy
- E Maximal erreichbarer Hub / Maximum reachable stroke / Course maximale atteignable / Maksymalny osiągalny skok
- F Maximaler Regelhub / Maximum control stroke / Course de régulation maximale / Maksymalny skok sterowania

Laufzeitverhalten / Runtime behaviour / Comportement / Zachowanie w czasie działania



- Regelbereich / Control range / Plage de régulation / Zakres sterowania 2 V ... 10 V
- Stand-by 0 V ... 2 V
- Vollständig geöffnet / Completely open / Entièrement ouvert / Całkowicie otwarty 9,8 V
- Regelhub / Control stroke / Course de régulation / Skok sterowania 0 mm ... 4 mm
- Aufwärmzeit / Heat-up time / Temps d'échauffement / Czas nagrzewania 1,5 min
- Stellkraft / Actuating force / Force d'actionnement / Siła uruchamiająca 110 N

Inverkehrbringer / Distributing company / Distributeur / Dystrybutor



EU Konformitätserklärung /
EU declaration of conformity /
EU déclaration de conformité /
Deklaracja zgodności UE:
www.afriso.com

EMV-Richtlinie (2014/30/EU) /
EMC Directive / Directive CEM / Dyrektywa EMC

Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU /
Low Voltage Directive / Directive basse tension /
dyrektywa LVD

RoHS II-Richtlinie 2011/65/EU /
RoHS II Directive / Directive RoHS / dyrektywa RoHS II

Dokument aufbewahren / Retain this document /
Ce document est à conserver / Zachowaj ten dokument